

# RAPPORT D'ACTIVITÉS

# 2020



*Déposé à l'assemblée générale du 6 avril 2021*





# TAB LE DES MATIÈRES

|                                          | PAGE |
|------------------------------------------|------|
| Mot du président                         | 3    |
| Mot du directeur général                 | 3    |
| L'équipe                                 | 4    |
| La mission                               | 5    |
| L'assemblée générale 2019                | 56   |
| Portrait des inscriptions                | 6    |
| Portrait des fréquentations              | 7    |
| Les réalisations 2020                    | 8    |
| Participation à la vie de quartier       | 21   |
| <b><i>Les impacts de la pandémie</i></b> | 23   |
| Enjeux et projections 2021               | 26   |
| Memberships et Partenaires               | 27   |
| Projection financière 2021               | 28   |
| Outils de promotion                      | 29   |
| <b>Annexe</b> : Rapport financier 2020   |      |

## Mot du président



Comment décrire cette étrange année 2020? Une année qui nous a amené à revoir nos pratiques dans un contexte de pandémie comme jamais nous ne l'aurions envisagée.

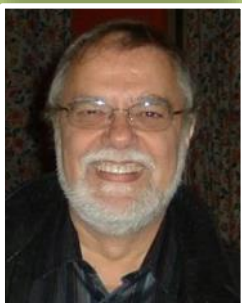
Heureusement, notre équipe a su relever plusieurs défis face à cette situation tout en faisant preuve d'une forte résilience.

Dans ce contexte des plus particuliers, nous avons évidemment dû annuler de nombreuses activités et vivre avec une baisse importante de revenus. Cependant, nous avons pu compter sur l'aide des divers paliers institutionnels de manière à répondre aux exigences sanitaires pour assurer le maintien de nos camps de jour.

Ainsi donc, vous trouverez dans le présent rapport d'activités, le portrait d'une année hors norme, mais décrivant néanmoins les activités réalisées tout comme l'ensemble des conséquences vécues relatives à la pandémie du coronavirus.

**Ghislain Pettigrew**  
*Président*

## Mot du directeur général



Dans le même esprit que les propos de notre président, je suis fier des efforts déployés par mon équipe de travail, principalement dans la réalisation d'un camp de jour qui nous aura forcé à redoubler d'ardeur et d'ingéniosité pour assurer un milieu sécuritaire et dans le respect des normes sanitaires établies par le réseau de la santé publique et du gouvernement provincial.

Le 13 mars 2020, nous avons dû mettre fin à l'ensemble de nos activités, ceci en réponse aux directives du gouvernement du Québec. Par contre, avec la mise en place de mesures sanitaires appropriées, nous avons tenu des camps de jour et ce, sans qu'aucun cas de COVID ne soit recensé parmi nos jeunes campeurs et campeuses. Pour réaliser cet exploit, nous avons dû réduire nos ratios de jeunes par groupes et augmenter le nombre d'employés attachés à l'animation. De plus, nous avons obtenu des locaux supplémentaires afin de répondre à ces besoins. Vous trouverez d'ailleurs plus de détails dans le présent document

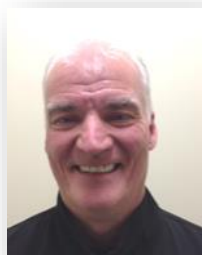
Bonne lecture

**Michel Parent**  
*Directeur général*

## CONSEIL D'ADMINISTRATION



**Ghyslain Pettigrew**  
Président



**Sylvain Guimond**  
Vice-président



**Jacques Daoust**  
Secrétaire



**Jacques Lamoureux**  
Trésorier



**Michel Savoie**  
Administrateur



**Pierre Fréreau**  
Administrateur

## ÉQUIPE DE DIRECTION



### De gauche à droite :

CAROLINE CHARBONEAU,  
*coordonnatrice aux activités;*  
 DANIEL BALLARD, *adjoint à la direction;*  
 MICHEL PARENT, *directeur général;*  
 JANIE JOSEPH-DICAIRE,  
*assistante à la coordination;*  
 LOUISE OTIS, *agente de bureau;*  
 LINE SALVAS,  
*coordonnatrice aux activités aînées.*

## La mission de l'organisme

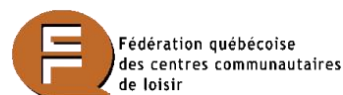
Loisirs communautaires Le Relais du Bout est un organisme à but non lucratif ayant pour mission de favoriser, offrir et développer des services en loisir et sport au profit de la population de Pointe-aux-Trembles ;

Ses objectifs principaux sont les suivants :

- Promouvoir et organiser des activités de loisir et sport comme outils de développement à la qualité de vie des citoyens;
- Favoriser l'accès aux activités de loisir et sport à toutes les couches sociales de la population sans égard au revenu, au sexe, âge, origine culturelle ou tout autre caractère social;
- Susciter et participer au développement de partenariat visant le développement du loisir, du sport et de l'action communautaire locale;
- Soutenir la réussite scolaire chez les jeunes de 6 à 17 ans en utilisant le loisir comme moyen;
- Utiliser le loisir comme moyen favorisant l'inclusion des personnes à la vie active du milieu;
- Favoriser la mobilisation et la synergie des membres dans la réalisation de sa mission;
- Participer au développement de la communauté locale;
- Soutenir l'implication bénévole;
- Gérer des équipements culturels, sportifs et communautaires.

**NOUS ADHÉRONS AUX ENGAGEMENTS ET VALEURS DE :**

**Fédération Québécoise des Centres Communautaires de loisir.**



La Fédération québécoise des centres communautaires de loisir et ses membres confirment leur engagement à contribuer au bien-être, au développement et à l'accroissement du pouvoir d'agir des individus, des familles et des collectivités, et entendent le faire au moyen du loisir communautaire, de l'éducation populaire et de l'action communautaire. (rf.: [www.fqccl.org](http://www.fqccl.org))

**Ministère de l'Éducation ; L'éthique en loisir et sport**



Promotion de la persévérance, du plaisir, du respect, de l'équité, de la solidarité ainsi que de la santé, la sécurité et l'intégrité.

(rf.: <http://www.education.gouv.qc.ca/references/tx-solrtypercherchepublicationtx-solrpublicationnouveau/resultats-de-la-recherche/detail/article/avis-sur-lethique-en-loisir-et-en-sport-le-loisir-et-le-sport-en-valeur/>)

## L'assemblée générale annuelle 2019

L'assemblée générale annuelle 2019 fut tenue le 9 juin en vidéoconférence afin de respecter les normes de distanciation. Une invitation a été transmise par courriel à tous nos membres (participants et participantes à nos activités) et huit personnes, en plus des membres du conseil d'administration, y ont participé.

Les membres présents ont pu discuter des points suivants :

- Adoption du rapport annuel 2019;
- Les enjeux 2020;
- Adoption des prévisions budgétaires 2020;
- Élection des postes en nomination au Conseil d'administration.

## Portrait des inscriptions

| SAISON / CLIENTÈLE                     | 2020        | 2019        | 2018        |
|----------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| <b><u>HIVER / PRINTEMPS</u></b>        |             |             |             |
| <i>Jeunes</i>                          | 554         | 775         | 714         |
| <i>Adolescent</i>                      | 159         | 138         | 136         |
| <i>Adultes</i>                         | 407         | 525         | 496         |
| <i>55 ans et +</i>                     | 311         | 298         | 290         |
| <b>TOTAL HIVER/PRINTEMPS</b>           | <b>1431</b> | <b>1736</b> | <b>1636</b> |
| <b><u>ÉTÉ</u></b>                      |             |             |             |
| <b><i>Camps de jour 6 à 12 ans</i></b> |             |             |             |
| <i>Camps de jour réguliers</i>         | 1256        | 1385        | 1416        |
| <i>Camps de jour thématiques</i>       | S.O.        | 758         | 751         |
| <b>TOTAL ÉTÉ</b>                       | <b>1256</b> | <b>2143</b> | <b>2167</b> |
| <b><u>AUTOMNE</u></b>                  |             |             |             |
| <i>Jeunes</i>                          | 352         | 625         | 582         |
| <i>Adolescent</i>                      | 100         | 142         | 149         |
| <i>Adultes</i>                         | 239         | 492         | 495         |
| <i>55 ans et +</i>                     | 138         | 315         | 290         |
| <b>TOTAL AUTOMNE</b>                   | <b>829</b>  | <b>1574</b> | <b>1516</b> |
| <b>TOTAL ANNUEL</b>                    | <b>3516</b> | <b>5453</b> | <b>5319</b> |

### CONSTATS :

Une baisse significative du nombre de jeunes à l'hiver 2020, dont une bonne partie aux activités de danse, et ceci avant l'arrivée de la pandémie et de l'annulation de nos activités.

De même, à l'automne 2020, la baisse du nombre d'inscription s'explique principalement par une hésitation bien légitime des citoyens et citoyennes à s'inscrire à une activité dans le contexte du COVID 19.

### Été 2020

Le contexte du COVID 19 nous a forcé à annuler tous nos camps spécialisés. La plupart de nos camps spécialisés se tiennent à l'intérieur et la nature même de ces activités rend difficile la distanciation physique.

De plus, certains parents ont choisi, par mesure de prudence ou parce qu'ils étaient temporairement sans emploi ou en mode télétravail, de ne pas inscrire leurs enfants aux camps de jour.

Cette réalité représente une baisse de 887 jeunes de moins que l'année précédente, soit une baisse de 42% comparée à l'année précédente.

## Portrait des fréquentations

| SAISON /<br>CLIENTÈLE | 2020 | 2019 | 2018 |
|-----------------------|------|------|------|
|-----------------------|------|------|------|

### HIVER / PRINTEMPS

|                    |             |               |               |
|--------------------|-------------|---------------|---------------|
| <i>Jeunes</i>      | 2799        | 9545          | 8925          |
| <i>Adolescent</i>  | 680         | 2478          | 2454          |
| <i>Adultes</i>     | 3331        | 8121          | 7871          |
| <i>55 ans +</i>    | 2082        | 3096          | 3045          |
| <b>TOTAL HIVER</b> | <b>8892</b> | <b>23 240</b> | <b>22 295</b> |

### ÉTÉ

#### **Camps de jour 6 à 12 ans**

|                                      |             |             |             |
|--------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| <i>Camps de jours<br/>réguliers</i>  | 5106        | 5508        | 5752        |
| <i>Camps de jour<br/>thématiques</i> | 0           | 3084        | 3062        |
| <b>TOTAL ÉTÉ</b>                     | <b>5106</b> | <b>8592</b> | <b>8814</b> |

### AUTOMNE

|                      |               |               |               |
|----------------------|---------------|---------------|---------------|
| <i>Jeunes</i>        | 940           | 7414          | 6984          |
| <i>Adolescent</i>    | 105           | 1697          | 1713          |
| <i>Adultes</i>       | 650           | 3864          | 3875          |
| <i>55 ans +</i>      | 320           | 3150          | 2900          |
| <b>TOTAL AUTOMNE</b> | <b>2015</b>   | <b>13 125</b> | <b>15 472</b> |
| <b>TOTAL ANNUEL</b>  | <b>16 013</b> | <b>44 957</b> | <b>46 581</b> |

### CONSTAT :

En saison d'hiver, nous avons pu offrir quelques semaines d'activités avant la fermeture de nos installations par l'arrivée massive du COVID 19. À cette période, nous étions tous et toutes dans l'espoir de rouvrir nos activités en anticipant une possible baisse de cas. Et comme nous la savons maintenant, cela ne s'est pas produit.

Le même scénario s'est produit à l'automne alors que nous espérions pouvoir reprendre nos activités. Malheureusement, après trois semaines d'activités, nous avons dû, encore une fois, annuler nos programmes d'activités pour le reste de la saison. De plus, nous n'avions alors pas encore débuté notre projet Impact-Jeunesse, ce qui explique, en partie, le faible taux de fréquentation chez les jeunes.

**DÉCEPTION**

# Les réalisations 2020

## PROGRAMMATION ANNUELLE

### **Les grandes lignes :**

Pendant les saisons d'hiver, de printemps et d'automne, nous offrons habituellement près d'une cinquantaine d'activités différentes pour plus d'une centaine de périodes d'activités par semaine, ceci sans compter nos ateliers ponctuels, les soirées « cinéma » et les divers événements auxquels participent certains de nos usagers tels : compétitions sportives, spectacles de danse, expositions.

Nous offrons des services qui touche autant les jeunes, les adolescents, les adultes et les aînés.

Malheureusement, l'arrivée de la pandémie « COVID 19 » a complètement chamboulé nos programmes et projets de développement. De ce fait, bien que nous ayons pu assurer quelques semaines d'activités en hiver et à l'automne, un camp de la semaine de relâche scolaire ainsi qu'un camp de jour « épuré » en été, le présent rapport d'activités met en lumière l'ensemble des impacts dû à cette réalité ainsi que les diverses actions mises en place à cet effet.

Nous reconnaissons néanmoins l'atteinte de plusieurs objectifs au cours des dernières années.

Par exemples :

#### ♦ **Augmentation constante du nombre de jeunes.**

Cette réussite relève d'une combinaison de facteurs :

- Offre d'ateliers ponctuels;
- Diversification des types de camps de jour;
- Une 9e semaine de camp de jour;
- Implantation d'un Parc Intérieur;
- La reconnaissance de plus en plus grande de l'organisme;
- Partenariat avec la \*CSSPI dans le cadre de la Semaine de relâche scolaire et du projet Impact-Jeunesse ;
- Développement d'activités favorisant la réussite scolaire avec le soutien du Réseau Réussite Montréal et la collaboration de la \*CSSPI ;
- Mesures de soutien aux familles à faible revenu avec l'appui financier du programme provincial de L'Alliance pour la Solidarité Sociale, programme géré par les arrondissements.



#### ♦ **Nouveaux partenaires financiers.**

L'établissement de nouveaux partenariats avec la communauté et les institutions nous ont permis de développer de nouvelles activités sur le territoire.

\* CSSPI : Centre de Services Scolaire de la Pointe-de-l'Île

---

## NOS PROGRAMMES

**DANS LES PAGES SUIVANTES, VOUS TROUVEREZ LE DÉTAIL DE LA PROGRAMMATION PRÉVUE POUR L'ANNÉE 2020, PROGRAMMATION GRANDEMENT AFFECTÉE ET ÉPURÉE PAR L'ARRIVÉE DE LA PANDÉMIE.**

## VOLET JEUNESSE PROGRAMMATION PRÉVUE

### ANIMATION 6-12 ANS

Aux Habitations Séguin, pour les jeunes résidents.es des Habitations Séguin. Offert dans le cadre d'une entente avec l'arrondissement - Projet ROI-Séguin. *rf. Page 15*

### ESCRIME 9-17 ANS

Débutant : Mardi et jeudi de 18h30 à 19h30  
Intermédiaire et avancé : Mardi et jeudi de 19h30 à 21h

### JUDO

Débutant, 4-5 ans : Samedi de 9h à 10h  
Débutant, 6 à 12 ans : Samedi de 10h à 11h30  
Intermédiaire et avancé, 6 à 12 ans : Samedi de 11h30 à 13h  
Intermédiaire et avancé, 11-15 ans : Lundi de 19h à 20h30  
Ceinture jaune +, 11 à 15 ans : Jeudi de 19h à 20h30

### KARATÉ

Débutant, 6-7 ans : Mardi de 18h30 à 19h30  
 ou vendredi de 19h à 20h.  
Débutant, 8 à 15 ans : Mardi de 18h30 à 20h  
 ou vendredi de 19h à 20h  
Avancé, 8 à 15 ans : Mardi de 18h30 à 20h  
 ou Vendredi de 19h à 20h30



Programmes d'activités diversifiées offertes jeunes de 6 à 12 ans. *Voir pages 11 et 12.*

### CAMP DE LA RELÂCHE SCOLAIRE 2020

### CAMP DE JOUR, ÉTÉ 2020

#### Les Dimanches animées prévues :

- Halloween scientifique (Ateliers scientifiques amusants)
- Douceurs de Noël (Confections de confiseries de Noël)
- St-Valentin (Fabrication de bijoux)
- Pâques poilu (Activités avec Éducazoo et petits animaux)

### INITIATION À LA DANSE

3-5 ans : Samedi de 10h à 11h  
 4-7 ans : Lundi de 18h à 19h

### BALLET

4-7 ans : Mardi de 18h à 19h

### BALLET MODERNE

11-15 ans : Lundi de 19h à 20h

### ACRO-DANSE

6-8 ans : Samedi de 12h15 à 13h15  
 9-12 ans : Samedi de 13h15 à 14h15  
 12 ans et + : Jeudi de 20h à 21h

### DANSE MODERNE

16 ans et + : Lundi de 20h à 21h15

### DANCE HALL

Inter-avancé 15 ans + : Vendredi de 19h à 20h ou de 20h à 21h

### JAZZ

6-8 ans : Samedi de 11h15 à 12h15  
 9-12 ans : Samedi de 12h15 à 13h15  
 13-15 abs : Jeudi de 18h15 à 19h15  
 16 ans et + niveau intermédiaire : Jeudi de 19h15 à 20h15

### HIP HOP

6-9 ans : Vendredi de 18h à 19h  
 10-13 ans : Vendredi de 18h à 19h  
 14 ans et + : Mercredi de 18h à 19h30

### PERFECTIONNEMENT DANSE URBAINE

12 ans et +, sur invitation ou pour troupes :  
 Dimanche de 18h à 20h,

#### NOS LIEUX D'ACTIVITÉS

- Centre Mainbourg, 14 115 Prince-Arthur Est
- Centre Ste-Maria Goretti, 15 912 rue Notre-Dame Est
- École secondaire de Pointe-aux-Trembles, 15 200 rue Sherbrooke Est
- École secondaire Daniel-Johnson, 1200 boul. Tricentenaire
- École Ste-Germaine-Cousin, 1870, 48<sup>e</sup> avenue
- École Montmartre, 1855, 59<sup>e</sup> avenue
- Habitations Séguin, 13775, rue Forsyth

## VOLET PARENT-ENFANT

### **BADMINTON PARENT-ENFANT (6-15 ANS)**

Vendredi, de 18h à 19h30 ou 19h30 à 21h  
Dimanche de 10h30 à 12h ou de 13h à 16h

### **PARC INTÉRIEUR PARENT-ENFANT (0-5 ANS)**

Mardi et samedi, de 9h30 à 11h45; Saisons automne et hiver

## VOLET 55 ANS ET +

### **CONDITIONNEMENT PHYSIQUE**

Mise en forme; Lundi et/ou mercredi de 14h30 à 15h30

Zumba gold (**plus doux**); Lundi et/ou jeudi de 18h30 à 19h30

### **LOCAL L'ANTRE-NOUS (SORTIES, FILMS ET JEUX LIBRES)**

Sorties, films et jeux libres; Lundi au jeudi, 13h à 16h

## VOLET ADULTE

### **ACTIVITÉS SPORTIVES**

#### **BADMINTON**

Lundi ou mardi ou jeudi de 19h à 20h30  
Mardi ou jeudi de 20h30 à 22h; Lundi ou mercredi de 19h à 21h

#### **Badminton libre (à la carte)**

Mardi ou jeudi de 20h30 à 22h; Jeudi de 19h à 22h ou  
Dimanche de 13h à 16h.

#### **CONDITIONNEMENT PHYSIQUE (MISE EN FORME, ZUMBA)**

**Conditionnement physique** : 15 ans et +  
Lundi et/ou mercredi de 19h30 à 20h30

#### **JUDO (15 ANS ET +)**

Lundi et / ou jeudi de 19h à 20h30

#### **KARATÉ (15 ANS ET +)**

Débutant : Mardi de 18h30 à 20h et/ou vendredi de 19h à 20h30  
Avancé : Mardi de 19h30 à 21h et/ou vendredi de 20h à 21h30

#### **VOLLEYBALL**

Mardi et/ou jeudi de 19h à 20h30 ou de 20h30 à 22h

#### **YOGA (durée 60 minutes)**

Yoga Hatha: Mercredi 9h; 10h; 16h30; 17h30; 19h30.  
Yoga Hatha intermédiaire: Mercredi 18h30 à 19h30  
Yoga Hatha avancé: Mercredi 20h30 à 22h

#### **ZUMBA**

Zumba régulier; Lundi et/ou jeudi de 19h30 à 20h30

### **ACTIVITÉS CULTURELLES**

#### **BRODERIE JAPONAISE**

Mercredi de 13h à 16h

#### **COURS D'ESPAGNOL CONVERSATION « débutant »**

15 ans et plus  
Mercredi de 19h à 20h30

#### **DANSE EN LIGNE**

Cours pour débutants; Mercredi de 19h à 20h15  
Cours intermédiaire ; Mercredi de 20h15 à 21h30

#### **PEINTURE**

Peinture à l'huile; Mercredi de 19h à 22h

#### **SCULPTURE SUR BOIS**

Lundi ou jeudi de 19h à 22h

#### **TRICOT - CROCHET « débutant »**

Mardi de 19h à 21h

#### **VITRAIL**

Mercredi de 14h à 17h ou 19h à 22h



## ACTIVITÉS DE DANSE

### DANCE HALL / Afro

Inter-avancé / 15 ans et + ; Vendredi 19h  
Inter-avancé / 15 ans et + ; Vendredi 20h

### DANSE MODERNE

16 ans et + ; Lundi de 20h à 21h15

### DANSE SOCIALE

(CHACHA, TRIPLE SWING, MAMBO, VALSE, FOXTROT, TANGO...)

Débutant / niveaux 1 ; Lundi de 19h à 20h  
Niveau 2 ; Lundi de 20h à 21h

### HIP HOP

Mercredi de 20h à 21h

### JAZZ

Inter-avancé ; Mardi de 19h à 20h  
Avancé ; Mardi de 19h à 20h15  
Street Jazz (tous les niveaux) ; Mercredi de 19h à 20h

### VIDEO STYLE

Inter-avancé / 16 ans et + ; Mardi 20h15



**GRATUIT**

2 OCTOBRE 2020

6 NOVEMBRE 2020

4 DÉCEMBRE 2020

5 FÉVRIER 2021

5 MARS 2021

2 AVRIL 2021



## PROJET « IMPACT JEUNESSE ».



Le projet Impact-Jeunesse propose un programme d'activités à coût abordable aux jeunes de 6 à 12 ans, avec la collaboration de la \*CSSPI. Né en 2013 avec l'appui financier de Québec en Forme, ce programme vise plus spécifiquement les jeunes moins actifs, en situation de difficultés scolaires et/ou personnelles.

Plusieurs de ces jeunes sont identifiés par les enseignants.es dans une perspective « Bouger plus » et de développement de leurs habiletés et aptitudes personnelles. Nous y offrons une vingtaine de périodes pour 15 activités différentes. Ces activités se tiennent les samedis, de 9h à 15h, en automne et hiver dans les locaux de l'école Montmartre. Près de 150 jeunes par saison y ont participé au cours de l'année.

À l'hiver 2020, nous avons pu assurer trois semaines d'activités avant que le programme soit interrompu. En l'occurrence, le financement reçu à cette fin sera reporter à l'année suivante, soit de septembre 2021 à avril 2022 pour couvrir une partie des frais liés à l'animation des activités.

\* **CSSPI : Centre de Services Scolaires de la Pointe-de-l'Île**

## FINANCEMENT OBTENU POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2020-2021

### PARTAGÉ À 50% AVEC LE CENTRE ROUSSIN



10,000\$



5,000\$



5,000\$



5,000\$

**TOTAL : 25,000\$**

**Lieu: École Montmartre**  
1855, 59e avenue.

**Horaire: 10 semaines d'activités**  
Tous les samedis  
Du 26 septembre  
au 28 novembre 2020

**Coûts: 35\$ par activité, à l'exception des**  
activités de cuisine qui sont au coût de 45\$.

### Volet culinaire

**Petits-Chefs 6-8 ans**  
10h15 à 11h45

**Grands chefs 9-12 ans**  
12h15 à 13h45

Création de recettes saines et diversifiées, mais surtout délicieuses. Tu t'amuseras et tu apprendras les techniques de cuisine tel un chef!

### Volet Créatif

**Bande dessinée 9-12 ans**  
10h15 à 11h15

Les amateurs de bande dessinée pourront développer leur propre univers et leur B.D. Apprend les techniques pour créer divers personnages et raconter ton histoire.

**Origami et dessin 6-12 ans**  
14h00 à 15h00

L'origami est l'art du pliage du papier. Apprend à créer de magnifiques pièces en trois dimensions et pourquoi ne pas jumeler le dessin afin de confectionner une œuvre personnalisée.

**Peinture et aquarelle 6-12 ans**  
14h00 à 15h00

Initiation à la peinture et à l'aquarelle. Viens travailler ta créativité et découvrir les différents colorants sur divers types de matériaux (toile, papier, bois, métal)

### Volet Actif

**Jeux actifs 6-8 ans**  
10h15 à 11h15

Viens jouer aux différents jeux actifs qui te seront proposés durant cette période: kickball, ballon-chasseur, ballon-chinois, tagues, jeux coopératifs, courses à relais, etc.

**Multisports 9-12 ans**  
14h00 à 15h00

Tu toucheras à tous les sports que tu connais: hockey, basket, handball, kinball, polo et même des nouveaux sports te seront présentés.

**Cheerleading 6-12 ans**  
14h00 à 15h00

Pyramides humaines, routines, mouvements de base, positions, chorégraphie et portées au rythme de musique populaire. Un numéro sera présenté au gala de fin d'année!

**Parkour**  
6-8 ans - 11h30 à 12h30  
9-12 ans - 12h45 à 13h45

Le Parkour est une discipline sportive qui consiste à franchir successivement divers obstacles urbains ou naturels, par des mouvements agiles et rapides, par exemple par de la course, des sauts, des gestes d'escalade, des équilibres, etc.

### Volet Lecture

**À la découverte de la lecture 6-8 ans**  
11h30 à 12h30

La lecture dans le jeu. L'activité vise précisément à apprivoiser la lecture en mode jeu!

**Lecture animée 9-12 ans**  
12h45 à 13h45

Dynamisme et Action en lecture? Oui, tu seras surpris à quel point la lecture peut prendre toute sorte de formes.

### Volet Artistique

**Théâtre 9-12 ans**  
12h45 à 13h45

Le jeu d'acteur te mènera peut-être sur les grandes scènes de Broadway, mais en attendant ce cours de théâtre te fera découvrir les rudiments du métier.

**Hip Hop 6-12 ans**  
10h15 à 11h15

Le hip-hop ou musique rap est un genre musical caractérisé par un rythme accompagné de rap et de chants. Une super chorégraphie sera créée pour développer tes compétences.

**Improvisation 9-12 ans**  
11h30 à 12h30

Catégorie mixte, nombre de joueurs: 2, thème: une embuscade dans les bois. Sors de ta coquille et explore le merveilleux monde de l'impro!

**Silence on tourne 9-12 ans**  
10h15 à 11h15

Le jeu, les décors, le maquillage en passant par les costumes, découvre les rudiments de la création d'un court métrage. Du scénario à la réalisation, tu toucheras à tous les aspects d'un film.

### Volet Scientifique

**Sciences**  
6-8 ans - 12h45 à 13h45  
9-12 ans - 11h30 à 12h30

Des expériences scientifiques plus amusantes les unes que les autres! Apprends-en plus sur le fascinant monde de la science.

**Le programme Impact-Jeunesse est réalisé dans le cadre d'un partenariat avec le Centre communautaire Roussin et le Centre de Services Scolaires de la Pointe-de-l'Île.**

## **PARC INTÉRIEUR**

À l'initiative de l'organisme 1 2 3 Go de la Pointe-de-l'Île, nous offrons du temps et de l'espace à un groupe de parents d'enfants d'âge préscolaire, les mardis et samedis de 9h à 11h45.



Une employée y est ajoutée afin de soutenir et d'accompagner le groupe de parents bénévoles en regard de la surveillance et de l'organisation du temps de jeux. Cette activité est offerte en période hivernale, alors que les terrains de jeux extérieurs sont fermés. Plus d'une cinquantaine de familles profitent toujours de ce service jusqu'à maintenant.

## **SEMAINE DE LA RELÂCHE SCOLAIRE**



Avec la collaboration du CSSPI (*Centre de Services Scolaire de la Pointe-de-l'Île*), nous offrons une semaine d'activités, formule « camp de jour », pendant la semaine de relâche scolaire et avons reçu 90 jeunes, soit le maximum admissible compte tenu des espaces dont nous disposons.

Le camp de la relâche scolaire s'est déroulé à l'école Sainte Germaine Cousin du 2 au 6 mars 2020. Les enfants ont eu la chance de faire deux sorties à la cabane à sucre des sportifs et au musée des beaux-arts. Les frais de sortie à la cabane à sucre furent assurés par la CSSPI (Transport et frais d'entrée).

Malheureusement, nous avons dû refuser quelques enfants puisque nous affichions complet. À l'exception de travaux dans l'école qui dérangeaient légèrement les déplacements, nous sommes toujours satisfaits de l'entretien des locaux et l'école répond à nos besoins.

La semaine de relâche est réalisée dans le cadre d'un partenariat avec la CSSPI (*Centre de Services Scolaires de la Pointe-de-l'Île*) :

La CSSPI contribue de manière très significative :

- Prêt de locaux et du gymnase de l'école Ste-Germaine-Cousin pour la clientèle de l'Est de P.A.T.;
- Impression et distribution des dépliants de promotion;
- Assure les frais associés à la journée de sortie et au transport des jeunes;
- Collecte des fiches d'inscriptions dans chacune des écoles par le service de garde scolaire.

Cette collaboration permet donc d'offrir une semaine d'activités à moindre coût et de rejoindre 75% à 100% plus de jeunes qu'avant l'établissement de ce partenariat. Le tarif par enfant était de 75\$ pour la semaine et aucun frais supplémentaire n'était exigé pour l'utilisation du service de garde (de 7h à 9h30 et de 16h à 18h).



## **Libérons les jouets**

Créé par l'organisme 1 2 3 Go de la Pointe-de-l'Île, nous avons repris ce projet en 2019

Celui-ci vise à rendre disponible de nombreux jouets au profit des jeunes qui fréquentent les parcs de Pointe-aux-Trembles. Une triste réalité d'appauvrissement de certaines familles de certains quartiers a démontré que ce projet était fort apprécié des utilisateurs.

Malheureusement annulé en 2020 pour respecter les normes de sécurité publique relatif au COVID-19.

## **LE CLUB « C'T'AU BOUTE » - ANIMATION AUX HABITATIONS SÉGUIN**

Avec le financement du programme de l'Alliance pour la Solidarité sociale, nous assurons « gratuitement » des animations auprès des jeunes de 6 à 12 ans des Habitations Séguin, ceci dans le cadre du projet ROI-Séguin (Rf. Page 23).

Nous assurons deux périodes d'animation par semaine X 30 semaines, en période scolaire, avec une participation moyenne de 15 jeunes par atelier. Cependant, la clientèle nécessite du personnel d'expérience puisqu'il doit composer avec plusieurs jeunes vivant avec des problèmes de comportement.

À l'hiver 2020, nous avons embauché deux animatrices spécialisées en intervention et nous avons vu une énorme amélioration dans la gestion de groupe. Les fréquentations ont doublé et les enfants appréciaient beaucoup les périodes d'activités. Six semaines d'activités ont été réalisées à la saison d'hiver 2020 avant que le projet ne soit mis en veilleuse à la mi-mars.

Nous tenons nos activités à la Maisonnnette de la Maison des jeunes « surnommée La Caverne » sur le terrain des habitations Séguin dans le cadre d'une entente avec sa directrice qui nous offre gratuitement ces espaces qui sont mieux adaptés que la salle communautaire de la Tour des Habitations Séguin.



## **PROJET : IL ÉTAIT UNE FOIS**

FINANCÉ PAR LE RÉSEAU RÉUSSITE MONTRÉAL, nous avons poursuivi nos activités de lecture parent-enfant pour la deuxième année consécutive et la clientèle s'y intéresse beaucoup. Deux animatrices expérimentées ont travaillé sur le projet et accueillaient 6 familles par atelier.

Les activités de l'hiver 2020 ont débuté le 25 janvier et ont dû être annulées à la mi-mars en raison de la pandémie de la COVID-19.

## **EXPOSITION CULTURELLE**

Normalement, nous tenons une fin de semaine d'exposition des œuvres réalisées en cours d'année par l'ensemble de nos participants.es aux activités culturelles. Cette exposition n'a évidemment pas été réalisée en 2020.

## **AUTRES :**

Les activités « ADULTES » de karatés ont été relocalisées dans l'école Montmartre afin d'offrir une meilleure offre de service à la clientèle. La programmation est restée la même qu'en 2019 et le taux d'inscriptions pour les activités sportives fut semblable à l'année précédente. Nous avons vu une hausse des inscriptions pour les activités culturelles adultes, une première depuis quelques années. Cependant, en raison de la COVID-19, les activités ont été annulées à partir du 13 mars et aucun sondage de satisfaction n'a été fait en 2020.

**Activités en mode virtuel :** Nous avons consulté nos membres pour connaître leur intérêt à poursuivre leur activités en mode virtuel—via ZOOM—mais la réponse n'était guère favorable. Néanmoins, nous avons acquis les équipements audiovisuel nécessaires pour permettre la diffusion de quelques activités de danse qui ont été suivies par une partie de la clientèle.

## **ACTIVITÉS POUR LES ÂÎNÉS**

Depuis septembre 2019, nous comptons une coordonnatrice aux activités 'aînées' afin de favoriser le développement de nouveaux services et activités pour les 55 ans et plus.

Depuis, celle-ci a aménagé un local destiné à cette clientèle, local L'ANTRE-NOUS, et dans lequel nos aînés peuvent y venir pour bavarder, jouer à des jeux de société, faire des remue-méninges ou bien y lire. Le projet «Livres en balade» est une petite bibliothèque où l'on peut prendre un livre, le garder ou en donner. C'est en janvier 2020 que nous avons commencé à offrir des services au profit de cette clientèle et ce, avec une excellente réponse.

### **Sorties réalisées :**

#### **07 janvier (15 PARTICIPANTS)**

Sortie au Musée des Beaux-Arts, exposition sur les momies égyptiennes.

Avant cette sortie, nous avons présenté le nouveau local L'Antre-Nous aux invités et leur avons offert un buffet.

#### **10 mars 2020 (20 PARTICIPANTS)**

Sortie Cabane à sucre Constantin; dernière sortie et dernière semaine d'activités au local due à la pandémie.

### **Activités au local L'ANTRE-NOUS :**

#### **15 janvier 2020**

Ouverture officielle du Local L'Antre-Nous. Ce local est destiné aux 55 ans et plus. Le local est ouvert le mercredi en matinée et le jeudi en après-midi. Du café, thé et une collation sont aussi offerts aux participants. C'est également dans ce local qu'a lieu «Les Mardis Cinéma». Un film par mois y est présenté mais nous n'avons pu faire que deux diffusions : 21 janvier et 18 février 2020.



#### **12-19-26 février et 4-11 mars 2020**

Jeux d'Esprit ; atelier qui alterne entre des notions sur la mémoire et divers jeux (observation, association, résolution d'énigmes)

#### **25 février 2020**

Fondue au chocolat au local l'Antre-Nous et tirage de 3 contenants de fondue, avec la contribution de la compagnie de fondue M. Hotches et Métro de la Rousselière.

#### **03 mars 2020**

Atelier-conférence «Gérer ses finances à la retraite» donné par des Comptables professionnels agréés (CPA).

#### **Les 24 mars et le 15 avril 2020**

Prévus et annoncés, l'atelier Photo-cellulaire du 24 mars et la sortie au Casino ont été annulés due à la pandémie.

Nous avons rouvert le local pour les activités le 23 septembre 2020 mais avons dû le fermer de nouveau le 8 octobre. À noter que toutes les activités ont été mises en place en tenant compte des mesures sanitaires.



## **PROGRAMME D'ACTIVITÉS EN DANSE**

NOS PROGRAMMES D'ACTIVITÉS EN DANSE SONT ASSURÉS PAR LE BIAIS D'UNE COLLABORATION AVEC L'ÉCOLE DE DANSE MARTINE SIMARD QUI CONNAIT TOUJOURS UN GRAND SUCCÈS.

La session hiver 2020 a débutée dès le début du mois de janvier avec un bon nombre d'inscriptions. Malheureusement, comme tous les autres cours, ceux-ci ont été suspendus à la mi-mars.

Comme il n'a pas été possible de reprendre les cours pour la session hiver 2020, il a fallu rembourser tous les clients sauf quelques-uns qui ont accepté le crédit pour la session automne 2020. Les compétitions et spectacles ont tous été annulés.

En septembre nous avons repris tous les danseurs des troupes sans qu'ils aient à passer d'auditions. Nous avons donc tenu des auditions que pour les nouveaux danseurs. Malgré la situation, le nombre d'inscriptions fut assez important, autant pour les troupes que pour les cours réguliers. Malheureusement, nous avons encore dû mettre fin à la session après 3 semaines de cours à cause de la pandémie et avons remboursé tous les clients au pro-rata du nombre de cours donné.

Aucune activité de financement n'a pu être réalisée en 2020.

Nous avons offert quelques cours en ligne via la plate-forme ZOOM, ainsi qu'un projet vidéoclip avec nos troupes. Ceci n'est toutefois pas très populaire pour les groupes réguliers; les troupes y participent quand même bien.

L'annulation des cours, compétitions et spectacles représentent une grande perte financière, autant pour l'organisme que pour l'école de danse Martine Simard.

La question est maintenant de savoir si cette situation aura démotivée certains élèves et professeurs.



## **LES CAMPS DE JOUR**

Afin de répondre au mieux à la demande des jeunes de 6 à 12 ans et de leurs parents, en plus de nos camps « réguliers », nous offrons habituellement des camps spécialisés.

Cependant, afin d'assurer une distanciation physique et le maximum de sécurité sanitaire, nous avons fait le choix de ne pas offrir de camps spécialisés en 2020. Ces camps représentaient trop de risque compte-tenu de la difficulté à assurer la distanciation physique recommandé par le Réseau de la santé publique.



**NOS CAMPS DE JOUR RÉPONDENT AUX EXIGENCES DU CADRE DE RÉFÉRENCE DES CAMPS DE JOUR MUNICIPAUX DE L'ASSOCIATION DES CAMPS DU JOUR DU QUÉBEC ET AVONS LE SCEAU DE CONFORMITÉ À CET EFFET.**

### **CAMPS RÉGULIERS, 6-12 ANS :**

Offerts à l'École secondaire Daniel-Johnson, l'école Bellerive-pavillon des Trembles et l'école Notre-Dame. Encore cette année, l'école secondaire de Pointe-aux-Trembles n'était pas disponible.

Thématique 2020 : **Voyage autour du monde.**

La pandémie nous a amené à revoir l'ensemble de nos pratiques. Ainsi, en fonction des recommandations du Réseau de la santé publique, nous avons réduit le nombre de jeunes par groupes, augmenté le nombre d'employés pour répondre à la demande et utilisé davantage de locaux afin de respecter la distanciation physique et les 'groupes bulles'.

Nous avons également aménagé des espaces d'accueil extérieurs pour les parents qui venaient déposer et reprendre leurs enfants. À cet effet, nous avons acheté quelques abris extérieurs afin de protéger les parents en cas de pluie. Finalement, une bonne partie du budget fut attribué à l'achat de matériel de protection et de produits antibactériens.

Tout le personnel a été formé pour agir adéquatement en vertu des risques associés à la propagation du COVID. Nous sommes également très heureux du fait qu'aucune infection n'a été répertoriée au sein de nos jeunes et de nos employés. Mentionnons l'excellent soutien de notre Fédération Québécoise des Centres Communautaires de Loisirs à la préparation et aux consignes sanitaires à établir dans nos camps de jour. Nous avons également été approchés par le CIUSSS local pour nous soutenir à cet effet, mais seulement vers la 2e semaine du mois d'août, soit quelques jours avant la fin de nos camps de jour.



Cette situation exceptionnelle a également rendu difficile les aspects liés aux entrevues, aux embauches, à la formation du personnel et à la préparation des activités. Plusieurs rencontres ont été faites par téléphone, téléconférence et, dans certains cas, en présentiel mais en utilisant plusieurs locaux et en respectant les consignes sanitaires (distanciation, port du masque, lavage des mains).

La rencontre d'information pré-camp à l'attention des parents n'a pu être tenue. Par contre, ceux-ci ont tous reçu le guide des parents ainsi que les consignes d'usage.

À l'école Ste-Germaine-Cousin, nous avons connu des difficultés avec l'un des concierges de soirée qui s'est comporté de manière déplacée auprès de certaines de nos employées (arrogant, langage inapproprié, accusation infondée...). Une plainte a d'ailleurs été formulée à son sujet.

Plusieurs problèmes d'incivilité dans la cour et le parc adjacents à l'école (regroupement de gangs, bouteilles brisées, bruits et musique à très fort volume...). Une de nos employées a tenté de rejoindre la police, mais sans succès ni action concrète. Heureusement, le concierge de l'école a pris soin d'installer une poubelle dans la cour arrière et assurait le ramassage des déchets en début de journée, ce qui rendait les lieux plus sécuritaires et plus agréable pour nos jeunes.

Nous connaissons encore et toujours des problèmes de ventilation dans la plupart des écoles que nous utilisons l'été où la chaleur devient parfois insupportable.

Nous avons pu compter sur le soutien municipal pour l'achat de produit antibactérien; de plus, un employé municipal a été affecté à la désinfection des sites de camps de jour.



#### **LIEUX DE CAMPS DE JOUR :**

Comme c'est le cas depuis de nombreuses années, certaines écoles réalisent des travaux de réfection en cours d'été. Ainsi, en 2020, l'école secondaire de Pointe-aux-Trembles n'étaient pas disponible. Nous avons pu avoir les écoles Montmartre et Ste-Germaine-Cousin en remplacement, ce qui nous oblige à embaucher une employée responsable supplémentaire. Nous avons donc quatre sites de camps de jour :

- Centre Mainbourg
- École Montmartre
- École Ste-Germaine-Cousin
- École secondaire Daniel-Johnson

#### **FORMATION ET RECRUTEMENT :**

Nous avons embauché 21 nouveaux animateurs pour compléter l'équipe, ce qui représente tout près de la moitié de l'équipe qui en était à son premier été en camp de jour. Au mois d'avril nous avons republié des offres d'emploi sur les réseaux afin de créer une banque de candidats.

La formation des animateurs initialement prévue à la base de plein-air L'Estacade a dû être annulée à cause de la pandémie. Nous l'avons alors tenue au Centre Mainbourg en utilisant plusieurs locaux et en respectant les consignes sanitaires et la distanciation physique recommandées.

La formation de premiers soins « *Secourisme Camp de jour, Gestion de réactions allergiques sévères* » fut assurée par l'entreprise « Santinel ». Cette formation d'une durée de 8 heures doit être renouvelée au 3 ans afin de conserver son attestation en règle. Celle-ci fut donnée en vidéo conférence dû à la Covid-19.

La formation « *On lit au camp* », financé par le Réseau Réussite Montréal a été donnée par vidéoconférence. Cette formation a beaucoup été appréciée des nouveaux employés; cependant les anciens ont trouvé cela répétitif de l'année dernière. Cette formation était très instructive et du matériel tel que des livres sur le thème du conflit et un cahier d'activités sur la littératie a été offert aux camps de jour. Cette formation vise à donner des outils d'animations visant l'intérêt des jeunes à l'égard de la lecture.

#### **PROGRAMME D'AIDE-ANIMATEUR BÉNÉVOLE :**

Dû à l'âge obligatoire des aide-animateurs par \*l'ACQ, nous n'avons eu que des aides-animateurs 14 ans ou 15 ans, mais néanmoins 3 de plus que l'année dernière pour un total de 6 personnes.

#### **PROGRAMME D'ACCESSIBILITÉ AUX FAMILLES À FAIBLES REVENUS :**

Encore cette année, et ce grâce au financement de l'Alliance pour la Solidarité Sociale de l'arrondissement et du Gouvernement du Québec, nous avons pu offrir des réductions de frais d'inscriptions de l'ordre de 50% à 70% du tarif régulier aux familles à faible revenu. Une particularité a cependant été convenue cette année avec

la Ville de Montréal en raison du contexte lié au COVID en ouvrant le programme aux familles qui ont dû composer avec des pertes de revenus en raison de la pandémie (perte d'emploi ou d'une partie de leur salaire).



#### **PARTICULARITÉ DE LA CLIENTÈLE :**

Au fil des années, nous composons de plus en plus avec des jeunes vivant diverses difficultés de comportement (spectre de l'autisme, TDAH, opposition, violence, trouble du langage, anxiété...), plus particulièrement avec la clientèle du camp de jour de l'école Daniel-Johnson. Pour chacun des cas, soit une vingtaine, des plans d'intervention ont été élaborés et appliqués. Nous avons embauché deux personnes formées, ou étudiants en technique d'intervention, afin de soutenir nos animateurs et/ou accompagner des jeunes qui nécessitent des besoins plus particuliers.

L'arrondissement met également une intervenante à la disposition des camps de jours de l'arrondissement. Celle-ci agit à titre de soutien auprès du personnel et des coordonnateurs de camps de jour. Soutien fort pertinent grandement apprécié par notre équipe d'animation.

#### **PROCÉDURES COVID**

Étant donné la pandémie, les animateurs et les responsables devaient être très alertes aux symptômes. Ainsi, lorsque des enfants présentaient certains symptômes, ils étaient retirés du groupe et isolés des autres enfants. Dans chacun des sites, un local était réservé spécifiquement à cette fin. Il y a eu deux isolements au centre Montmartre et un autre au centre Mainbourg. Nous prenions également la température des enfants à leur arrivée avec des thermomètres thermiques.

Rappelons qu'aucun cas n'a été répertorié parmi nos jeunes, ni parmi nos employés.

\* ACQ : Association des Camps du Québec

Nous avons procédé à des affichages dans tous nos locaux et lieux d'activités concernant les règles à suivre pour se protéger du COVID.

Dans ce même esprit, aucune sortie (visites extérieures) ni de baignades à la piscine n'ont été faites. Toutes nos activités se passaient directement sur les sites de camp de jour et nous avons la pleine collaboration des parents à cet effet. Nous pensons même que notre position les rassuraient grandement.

La Ville de Montréal a fourni de l'équipement de désinfection en début de saison et un employé municipal a été affecté à la désinfection des divers lieux de camps de jour (désinfection des tables et autres objets courants).

Nous avons équipé nos responsables de sites de camps de jour d'ordinateurs portables avec accès à des réseaux wifi (accessibles dans les écoles grâce au soutien de la CSSPI. La quasi majorité des échanges entre responsables et nos coordonnatrices se faisaient par courriels ou par téléconférence. Seules notre coordonnatrice aux activités et son adjointe étaient autorisées à se déplacer en voiture, lorsque requis.

## **LOCAUX**

### **NOS PRÊTS ET LOCATIONS DE SALLES :**

Le Centre Mainbourg ayant été fermé au public pendant une grande partie de l'année, nous n'avons eu que deux locations pour l'année 2020 comparativement à une vingtaine en période normale.

## **PROGRAMME DAFA** *(Diplôme d'Aptitudes aux Fonctions d'Animateur)*

Nous avons organisé une formation en début d'année, avant la pandémie. Quatorze étudiants se sont inscrits à la portion théorique et huit d'entre elles ont fait leur stage pratique pendant la semaine de relâche scolaire. De ce nombre, nous en avons sélectionné cinq pour travailler à nos camps de jour. Nous avons également offert une version accélérée de la formation DAFA en juin à certains animateurs embauchés en raison des exigences gouvernementales en lien avec la COVID-19. Cette formation accélérée n'est pas valide officiellement, mais nous a permis d'offrir les bases de l'animation aux nouveaux animateurs.



## **FORMATION POUR LE PERSONNEL**

Nous soutenons notre personnel qui aurait à cœur de s'inscrire ou de participer à diverses formations ou colloques qui ont un lien avec le travail au sein de notre organisation. Cependant, l'année 2020 ne nous aura pas permis de participer à autant de formations qu'à l'habitude.



### Coordonnatrice aux activités et adjointe à la coordination :

#### Formation INFRA :

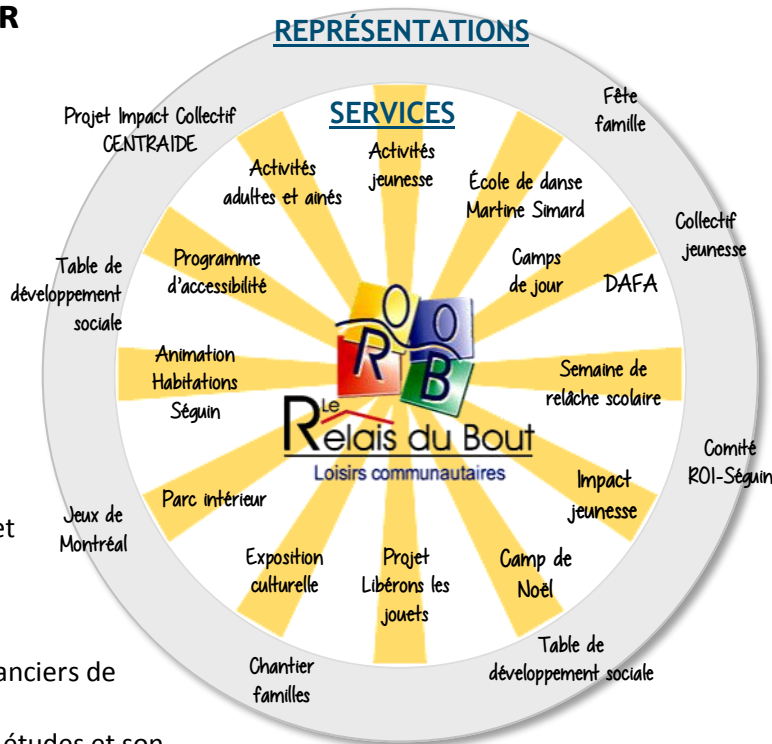
- Relever les défis du télétravail
- La bienveillance envers soi-même

## PARTICIPATION À LA VIE DE QUARTIER

Impliqué dans le développement social local, nous mettons nos ressources et expertises à contribution, que ce soit à des fins récréatives ou comme outil d'intervention, à l'amélioration de la qualité de vie de la communauté.

### COLLECTIF JEUNESSE

Le « Collectif Jeunesse » est né en 2018, en regroupant l'ensemble des organismes concernés par les clientèles couvrant les 0 à 35 ans et où les enjeux déterminants de pauvreté et de réussite scolaire furent fixés. Nous assurons une présence à ce comité afin d'y contribuer dans le cadre de notre mission. Depuis 2018, avec des appuis financiers de diverses sources, des actions ont été mises en place (travail de rues, travail de milieu, études et sondages auprès des adolescents).



### (T.D.S.) TABLE DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Dirigée par la CDC de la Pointe de l'Ile (*Corporation de Développement Communautaire de la Pointe-de-l'Ile*), la T.D.S. regroupe l'ensemble des acteurs communautaires et institutionnels de Pointe-aux-Trembles. Elle favorise la concertation de ces acteurs dans la recherche et la mise en place d'actions collectives répondant aux besoins de la population du quartier.



### FÊTE FAMILLE

Membre participant au comité de travail de la Fête famille, événement familial annuel se tenant au parc Daniel-Johnson, nous y assurons entre autres choses, le recrutement et l'encadrement des bénévoles 'jeunesse', l'animation et la surveillance des structures de jeux gonflables. Nous fournissons également l'avenant d'assurance nécessaire à la tenue de l'événement.

Depuis le mois de janvier 2018, nous assurons la fiducie de l'enveloppe financière ainsi que l'animation des rencontres du comité des partenaires.

Cependant, celle-ci n'a pu être tenue en 2020 et aucune demande de financement n'a été faite à cet effet. Il a également été convenu que nous n'en réaliserons pas en 2021, le contexte sanitaire étant encore des plus incertain.

**COMITÉ ROI-SÉGUIN** (*Regroupement des Organismes Intervenant des Habitations Séguin*).

À la suite de la reconstruction des logements du HLM Séguin, que nous convenons d'appeler « Les Habitations Séguin », l'arrondissement Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles, l'ancien CSSS de la Pointe-de-l'Île et l'Office municipal de l'habitation de Montréal ont sollicité les groupes communautaires de Pointe-aux-Trembles afin d'établir un ensemble d'actions au profit des familles et résidents de ce milieu de vie.



**LES HABITATIONS SÉGUIN**

De cette approche est née le collectif ROI-Séguin.

Plusieurs collaborateurs gravitent également autour de ce collectif dont le CISSS de l'Est de l'Île de Montréal, l'arrondissement Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles, l'Office municipal de l'habitation, le PDQ 49, pour ne nommer que ceux-là.

Ainsi, chaque organisme partenaire de ce collectif y apporte sa contribution dans le cadre de ses champs de compétences. À cet égard, nous y assurons une offre de loisir pour les jeunes de 6 à 12 ans.

En 2020, nous avons débuté l'animation aux habitations Séguin, mais celle-ci a été mise en arrêt dès le 13 mars.

**Organismes**

**Mandats**

|                                             |                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cuisine collective À Toute Vapeur           | Groupes de cuisines collectives et aide alimentaire                                                                                                                                          |
| Je Réussis                                  | Soutien à la réussite scolaire                                                                                                                                                               |
| Prévention Pointe-de-l'Île                  | Accompagnement en lien avec la sécurité urbaine, les relations et le bon voisinage, travail de milieu et travail de rue.                                                                     |
| Maison des Jeunes de P.A.T.                 | Offres d'activités et de services auprès des 13 à 17 ans.                                                                                                                                    |
| Loisirs Communautaires<br>Le Relais du Bout | 1- Animation auprès des jeunes de 6 à 12 ans résidents aux Habitation Séguin.<br>2- Programme de soutien aux familles à faible revenu souhaitant inscrire un jeune à l'une de nos activités. |

À cette fin, le projet ROI-Séguin reçoit une enveloppe de 75,000\$ du programme « Alliance pour la Solidarité Sociale » du gouvernement du Québec dans le cadre d'une entente avec la ville de Montréal qui en assure la gestion.

Celle-ci est partagée entre trois partenaires du projet, soient La Maison des Jeunes de Pointe-aux-Trembles, Prévention Pointe-de-l'Île (Tandem) et nous-mêmes. Le financement provient directement

**À noter que Loisirs Communautaires Le Relais du Bout assure la fiducie de ce projet depuis le 1<sup>er</sup> avril 2018.**

De ce financement, nous recevons 1,000\$ pour en assurer la gestion.

Le partage de ce financement se décline ainsi :

- Relais du Bout : 20 853\$
- Prévention P.D.I. : 37 129\$
- Maison des Jeunes : 17 018\$

La part que nous recevons est utilisé comme suit :

- Assurer l'animation des jeunes aux Habitations Séguin;
- Offrir un programme de soutien aux familles à faible revenus en offrant des réductions de 30% à 70% pour des inscriptions aux activités pour les jeunes de 12 ans et moins, principalement dans le cadre de nos camps de jour.

## LES IMPACTS DE LA PANDÉMIE

**Les impacts découlant de la pandémie sont nombreux, autant en matière organisationnelle que financière.**

Au 13 mars 2020, à la suite de la mise en « pause » des activités, nous avons dû mettre tous nos employés attachés à la surveillance et à l'animation des activités en arrêt de travail, soit une cinquantaine d'employés. Même portrait à la saison d'automne après trois semaines d'activités.

La plupart ont pu profiter du programme PCU du gouvernement fédéral et/ou du soutien de l'Assurance-chômage. Bien que les activités aient annulées, l'équipe de direction a continué à travailler à temps réduit pour assurer le suivi de différents dossiers (camp de jour, projets spéciaux dans le cadre de la pandémie, travail administratif relatif aux annulations d'activités, remboursements aux usagers, autres). L'aspect virtuel s'est également imposé de plus en plus. Ainsi, nous avons dû nous adapter à cette nouvelle pratique de travail et de télétravail, ce qui a demandé quelques séances de formation pour l'apprentissage de ces diverses plateformes telles que « ZOOM et TEAM ».



### Perte de revenus :



Les remboursements d'inscription aux activités des saisons d'hiver et d'automne 2020 représentent une perte de revenus de l'ordre de 75,000\$.

Quant aux camps de jour, une diminution de revenus approximatif de 40% dû à l'annulation de nos camps « spécialisés » et à une baisse d'inscriptions à nos camps réguliers.

### Au niveau des camps de jour :

Augmentation du nombre d'employés.es attachés à l'animation et au services de garde afin de réduire les ratios du nombre de jeunes par groupe; ceci représente 10 personnes de plus qu'en temps normal (35 personnes en temps normal), soit une dépense supplémentaire de l'ordre de 40,000\$.

- Ajout du nombre de locaux et d'un site de camp de jour, ce qui nécessite également l'ajout d'un responsable de site;
- Achats d'abris extérieur pour servir de site d'accueil aux parents car ceux-ci n'étaient pas autorisés à entrer à l'intérieur des sites de camps de jour;
- Achats de produits sanitaires et de masques.

### Projet Sacs à dos :

Par l'entremise de la CDC de la Pointe-de-l'Île, un financement fut accordé par Centraide afin de développer des actions pour les familles vivant les impacts de la pandémie. À ce titre, nous avons participé au « Projet Sacs à Dos » qui consistait à équiper les jeunes ciblés par les organismes partenaires du projet, de divers articles allant de matériel scolaire au matériel sportif.

Le Relais du Bout a développé et remis un cahier de jeux adapté aux familles en fonction de l'âge des jeunes. Près de 120 « sacs à dos » ont été remis aux jeunes du quartier.

Nous avons également produit quelques capsules vidéos de jeux collectifs que nous avons versées sur notre page Facebook.

### **Soutien du CIUSSS de l'Est de Montréal :**

À la 7<sup>e</sup> semaine de nos camps de jour, nous avons été interpellé par le CIUSSS qui nous offrait la visite d'une « Brigade COVID ». Celle-ci avait le mandat de soutenir les organismes locaux en leur proposant la visite d'une équipe spécialisée ayant pour mandat de s'assurer et de proposer des mécanismes sanitaires et d'aménagements assurant le respect des règles sanitaires.

Comme il ne nous restait qu'une seule semaine de camp de jour à tenir, et compte-tenu des disponibilités de tous les membres attachés à ce dossier, nous n'avons pu profiter de ce service.

Par contre, nous en avons grandement profité avant la l'ouverture des activités de l'automne 2020. Considérant l'aide dont nous disposions déjà via les ressources de la Fédération Québécoise des Centres Communautaires de Loisirs, nous avons pu constater que nous étions déjà fort bien organisé et équipé et que nous répondions déjà aux normes sanitaires établis par le gouvernement et la Santé Publique.

### **Soutien financier reçu :**

Fort heureusement, les paliers gouvernementaux et la Ville de Montréal ont accordé divers types de soutien pour aider les centres communautaires de loisirs face à cette situation.

Par exemples :

- Programme du gouvernement fédéral : Salaires des employés assurés à 75% par le gouvernement;
- Provincial : Aide financière rétroactive;
- Ville de Montréal : Soutien financier de 70\$ par enfant inscrit aux camps de jour. Elle a également fourni du matériel sanitaire, des affiches sur les consignes à suivre pour le COVID et des barrières 'MILLS' pour le contrôle des entrées.

Malgré les pertes de revenus, il est également vrai que nos dépenses ont été moindre qu'à l'habitude. En considérant également les soutiens reçus de diverses instances pour nous aider à contrer les impacts de la pandémie, il s'avère que la majorité des organismes de loisirs ont terminé l'année avec des surplus financier. À cet égard, et en tenant en compte un ensemble de facteurs, nous avons collaboré à la rédaction d'un document avec les Centres Communautaires de Loisirs de Montréal membres de la Fédération Québécoise des Centres Communautaires de Loisirs intitulé *(Les Surplus,...un levier pour la relance des activités)*, document qui sera prochainement déposé à l'attention de nos principaux bailleurs de fond.

### **❖ Les surplus,...un levier pour la relance des activités**

Dans le cadre de cette démarche, nous avons développé une logique de reconnaissance quant à la nécessité de conserver les surplus financiers pour assurer la relance et la poursuite de nos activités.

*« Dans la mesure où les normes sanitaires vont perdurer, où les citoyens seront plus prudents et auront goûté à d'autres formes de loisir, et dans un contexte de finances publique mises à mal, comment devons-nous anticiper la reprise de nos services? <sup>(1)</sup> »*

Parmi les arguments énoncés, notons :

- Augmentation des frais d'exploitation post-Covid dans une perspective d'accès aux activités et services. Il importe d'éviter de relayer la facture 'post-Covid' aux consommateurs déjà touchés par les effets négatifs de la pandémie. Notons que plusieurs de nos participants proviennent de milieux vulnérables.
- Ajout de personnel à prévoir pour 2021 pour la tenue des camps de jour et possiblement pour les activités d'automne.

(1) : Observatoire québécois du loisir; volume 18, numéro 1—2020

- Difficulté de financement : nous anticipons des difficultés de financement auprès de nos partenaires habituels qui devront, eux aussi, composer avec des pertes de revenus et qui devront possiblement réduire ou annuler pour un certains temps, tout type de soutien financier aux organismes (Caisse populaire, Fondations, Entreprises locales, autres).
- Achat de matériel sanitaire.
- Il est à prévoir que la relance des activités nécessitera des adaptations appropriées pour assurer des environnements répondant aux mesures émises par le réseau de la santé publique, mesures qui nécessiteront certainement des investissements (aménagements adéquats, formations, achat de matériels, autres).
- Mise à jour de nos systèmes informatiques pour répondre davantage aux exigences du télétravail.
- Locations d'espaces supplémentaires pour répondre aux exigences sanitaires.
- Promotion adéquate de la relance des activités dans un contexte post-covid.

Les impacts du COVID sur la réalité du loisir au Québec ont fait, et feront encore, l'objet de nombreux constats quant aux impacts à la qualité de vie des citoyens et citoyennes. À ce titre, ci-joint un extrait de monsieur André Thibault, professeur et chercheur, sur ses observations à cet égard, observations que nous partageons entièrement.

**Extrait d'un article de monsieur André Thibault;**  
***Observatoire Québécois du loisir; volume 18, numéro 1—2020***

### **La position post-COVID du loisir public**

La crise a fourni de nouveaux arguments en faveur du loisir public. Elle a permis de mettre en évidence le fait que la santé, c'est tout aussi bien la qualité de vie.

Après quelques semaines de confinement, on a entendu des voix réclamer qu'on porte attention aux autres aspects de la santé que la dimension purement biologique. Selon l'Organisation mondiale de la santé (OMS), la santé est « un état complet de bien-être physique, mental et social, et ne consiste pas seulement en une absence de maladie ou d'infirmité ».

Rappelons aussi que l'épidémiologie est une « discipline scientifique qui étudie les ennuis de santé dans les populations humaines, leur fréquence, leur distribution dans le temps et dans l'espace, ainsi que les *facteurs influant sur la santé*<sup>2</sup> ».

Dans cette perspective, le loisir et les actions municipales sont considérés comme des facteurs de santé. Les sciences du loisir doivent-elles, dès lors, s'inviter dans la sphère de l'épidémiologie et les professionnels se mettre à l'examen des enjeux épidémiologiques de la qualité de vie individuelle et collective?

La crise a démontré que le loisir public, au niveau municipal, pouvait exercer un rôle social, sanitaire et économique qui lui confère le statut de service essentiel.

## Enjeux et projections 2021



IL EST INDÉNIABLE QUE L'ENJEU MAJEUR DE L'ANNÉE 2021 SERA D'ASSURER LA RELANCE DES ACTIVITÉS ET CE, DANS UN CONTEXTE POST-COVID. EN CE SENS, LA MAJEURE PARTIE DE NOS EFFORTS Y SERONT CONSACRÉS.

Pour y arriver, il nous faudra considérer l'appauvrissement possible des ressources financières disponibles de la part de divers partenaires financiers. Néanmoins, nous entendons faire le nécessaire pour maintenir l'accessibilité aux services, principalement auprès des familles les plus vulnérables qui compte d'ailleurs pour une très grande partie de notre clientèle.

Cependant, nous poursuivrons aussi nos efforts sur les enjeux suivants :

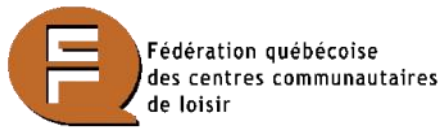
### ♦ Développement d'activités pour les aînés.

Nous sommes conscients qu'une grande partie de la clientèle des 55 ans et plus souhaite participer à une offre de service et d'activités mieux adaptés à leurs besoins. À ce titre, nous offrons déjà quelques activités sportives adaptées. Par ailleurs, avec l'embauche d'une coordonnatrice aux activités « aînées », nous croyons avoir répondu à l'un des objectifs que nous nous étions fixés depuis quelque temps. La réponse et le taux de participation étant favorable, nous espérons une croissance de celle-ci en développant un programme qui réponde au mieux à leurs attentes.

### ♦ Développement d'activités culturelles pour adulte.

Malgré une légère augmentation de la clientèle en janvier 2020, nous maintiendrons cet enjeu parmi nos priorités en allant chercher certaines expertises extérieures qui pourraient nous seconder dans l'élaboration d'un plan d'actions visant la mise en œuvre d'une démarche plus favorable à l'atteinte de cet objectif.

## Nos memberships



## Nos précieux partenaires



**Chantal ROULEAU**

Députée de Pointe-aux-Trembles  
Coalition Avenir Québec  
Ministre déléguée aux Transports  
Ministre responsable de la Métropole  
et de la région de Montréal



## **PROJECTION BUDGÉTAIRE**



### **REVENUS**

|                                                                      |               |
|----------------------------------------------------------------------|---------------|
| Députée provinciale                                                  | 1 500,00 \$   |
| Carrière été                                                         | 60 000,00 \$  |
| Dons                                                                 | - \$          |
| Camp loisirs pour personnes handicapées                              | 10 500,00 \$  |
| Programme Ville de Montréal                                          | 20 000,00 \$  |
| Locations de salle                                                   | 1 000,00 \$   |
| Inscriptions aux activités                                           | 334 500,00 \$ |
| Gouvernement du Québec - Centres communautaires                      | 98 000,00 \$  |
| Billets d'autobus ( <i>intégrés aux inscriptions camps de jour</i> ) |               |
| Alliance Solidarité Sociale ( <i>Projet ROI-Séguin</i> )             | 82 500,00 \$  |
| Projet Impact-Jeunesse                                               | 25 000,00 \$  |
| Vente de billets et de chandails                                     | 1 500,00 \$   |

### **Total des revenus**

**634 500,00 \$**

### **DÉPENSES**

|                                                             |               |
|-------------------------------------------------------------|---------------|
| Impact Jeunesse Projet                                      | 30 000,00 \$  |
| Alliance Solidarité Sociale ( <i>Projet ROI-Séguin</i> )    | 82 500,00 \$  |
| Projet Personnes handicapées                                | 10 500,00 \$  |
| Achats de matériel                                          | 28 260,00 \$  |
| Premier soins                                               | 750,00 \$     |
| Affiliations                                                | 2 500,00 \$   |
| Sous-traitance                                              | 4 500,00 \$   |
| Billets d'autobus                                           |               |
| Fournitures informatiques et logiciels                      | 5 000,00 \$   |
| Entretien et réparations                                    | 6 500,00 \$   |
| Honoraires professionnels                                   | 6 000,00 \$   |
| Papeterie et frais de bureau ( <i>timbres papier etc.</i> ) | 7 000,00 \$   |
| Publicité et promotion                                      | 8 000,00 \$   |
| Frais de représentation et formation                        | 5 000,00 \$   |
| Encre                                                       | 1 500,00 \$   |
| Contrat photocopieur                                        | 1 800,00 \$   |
| Sports-Plus ( <i>base de données</i> )                      | 5 000,00 \$   |
| Sorties                                                     | 8 000,00 \$   |
| Locations de matériel                                       | 1 250,00 \$   |
| Locations de locaux                                         | 3 500,00 \$   |
| Assurance                                                   | 3 500,00 \$   |
| Frais de paie                                               | 4 000,00 \$   |
| Mobilier de bureau                                          | - \$          |
| CSST                                                        | 1 440,00 \$   |
| Télécommunications et site web                              | 8 000,00 \$   |
| Salaires                                                    | 400 000,00 \$ |

### **Total des dépenses**

**634 500,00 \$**

## Démarches et outils de promotion 2020

- Dépliants des activités 2020;
- Feuilles de rappel distribués en janvier dans toutes écoles de Pointe-aux-Trembles;
- Site web;
- Page Facebook.



Programmes automne-hiver



Camps de jour



Impact Jeunesse



Camps de la relâche scolaire



Banderole pour kiosque



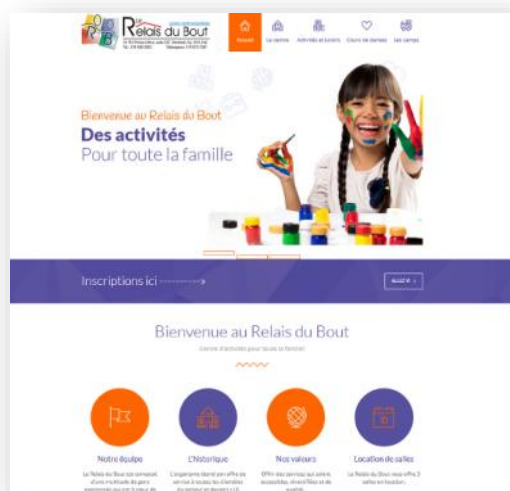
Flag Plum (pour sortie extérieure)



Coupon de participation (objet de promotion)



Notre page FACEBOOK

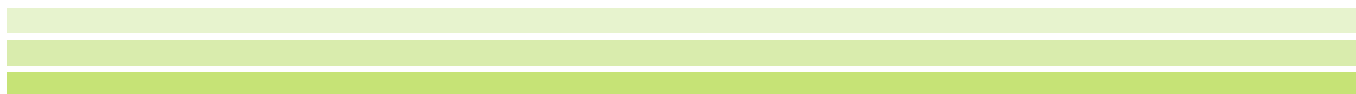


Site web

## **REVUE DE PRESSE**



**AUCUNE REVUE DE PRESSE EN 2020**



**LOISIRS COMMUNAUTAIRES  
LE RELAIS DU BOUT**

**RAPPORT FINANCIER ANNUEL**

**EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2020**

TABLE DES MATIÈRES

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT                            | 1  |
| ÉTATS FINANCIERS:                                            |    |
| Résultats                                                    | 3  |
| Évolution de l'actif net                                     | 4  |
| Flux de trésorerie                                           | 5  |
| Bilan                                                        | 6  |
| NOTES COMPLÉMENTAIRES                                        | 7  |
| Annexe A - Initiatives sociales Alliances pour la solidarité | 12 |
| B - Impact jeunesse                                          | 12 |
| C - Fête famille                                             | 12 |

## **RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux administrateurs de  
Loisirs communautaires Le Relais du bout

### *Opinion avec réserve*

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de LOISIRS COMMUNAUTAIRES LE RELAIS DU BOUT (organisme), qui comprennent le bilan au 31 décembre 2020, et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes annexes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, à l'exception des incidences du problème décrit dans la section Fondement de l'opinion avec réserve de notre rapport, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la société au 31 décembre 2020, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

### *Fondement de l'opinion avec réserve*

Comme c'est le cas dans de nombreux organismes sans but lucratif, l'organisme reçoit des apports pour financer ses activités pour lesquels il n'est pas possible d'auditer l'intégralité de façon satisfaisante. Par conséquent, notre audit de ces produits s'est limité aux montants comptabilisés dans les comptes de l'organisme, et nous n'avons pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux montants des apports reçus, des résultats nets, de l'actif et de l'actif net.

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers du présent rapport. Nous sommes indépendants de la société conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers au Canada, et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### *Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'organisme à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'organisme ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'organisme.

## *Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des   tats financiers*

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les   tats financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des   tats financiers prennent en se fondant sur ceux-ci. Dans le cadre d'un audit réalisé aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre:

- nous identifions et évaluons les risques que les   tats financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;

- nous acqu  rons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'organisme;

- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;

- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des   v  nements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'organisme à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les   tats financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des   v  nements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'organisme à cesser son exploitation.

- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des   tats financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les   tats financiers représentent les opérations et   v  nements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

*Provencher & associé Inc.<sup>1</sup>*

Montréal, le 6 avril 2021

<sup>1</sup>Par Martin Provencher, CPA auditeur, CA

|                                                              | 2020              | 2019            |
|--------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|
| <b>PRODUITS</b>                                              |                   |                 |
| Inscriptions enfants                                         | 253 662 \$        | 319 616 \$      |
| Inscriptions adultes                                         | 28 502            | 115 701         |
| Subvention Accompagnement en loisir                          | 38 180            | 10 182          |
| Subvention soutien à l'action bénévole                       | -                 | 1 500           |
| Subvention provinciale                                       | 81 589            | 95 727          |
| Subvention fédérale                                          | 58 948            | 49 432          |
| Ville de Montréal                                            | 146 129           | 105 629         |
| Projet Réussite                                              | -                 | 11 196          |
| Location de salles                                           | 1 352             | 5 701           |
| Vente de chandails                                           | -                 | 3 091           |
| Intérêts                                                     | 1 114             | 2 220           |
| Initiatives sociales Alliances pour la solidarité (Annexe A) | 61 758            | 71 897          |
| Impact jeunesse (Annexe B)                                   | 6 497             | 13 279          |
| Fête famille (Annexe C)                                      | 744               | 22 065          |
| Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes            | 20 000            | -               |
|                                                              | <u>698 475</u>    | <u>827 236</u>  |
| <b>CHARGES</b>                                               |                   |                 |
| Salaires et charges sociales                                 | 488 768           | 534 299         |
| Subventions salariales - Gouvernement du Canada              | (204 664)         | -               |
| Sous-traitance                                               | 13 302            | 24 652          |
| Honoraires professionnels                                    | 8 205             | 6 324           |
| Déplacements et représentation                               | 3 769             | 3 560           |
| Petits déjeuners                                             | -                 | 945             |
| Télécommunications                                           | 3 346             | 6 997           |
| Frais de bureau                                              | 18 990            | 16 226          |
| Taxes et permis                                              | 1 685             | 3 078           |
| Assurances                                                   | 3 526             | 3 096           |
| Activités sorties                                            | 1 318             | 32 737          |
| Achats de matériel                                           | 43 600            | 51 336          |
| Publicité                                                    | 2 134             | 2 864           |
| Formation                                                    | 1 844             | 4 995           |
| Base de données                                              | 7 017             | 5 999           |
| Créances irrécouvrables                                      | 815               | 3 333           |
| Intérêts et frais bancaires                                  | 6 961             | 8 961           |
| Amortissement des immobilisations corporelles                | 3 980             | 3 030           |
| Initiatives sociales Alliances pour la solidarité (Annexe A) | 61 758            | 71 897          |
| Impact jeunesse (Annexe B)                                   | 6 497             | 13 279          |
| Fête famille (Annexe C)                                      | 744               | 22 065          |
|                                                              | <u>473 595</u>    | <u>819 673</u>  |
| <b>EXCÉDENT DES PRODUITS<br/>SUR LES CHARGES</b>             | <u>224 880 \$</u> | <u>7 563 \$</u> |

ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET  
EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE

|                                                         |           |                               | 2020           |            | 2019       |
|---------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------|----------------|------------|------------|
|                                                         | Réserve   | Investi en<br>Immobilisations | Non<br>affecté | Total      | Total      |
| <b>SOLDE AU DÉBUT</b>                                   | - \$      | 8 485 \$                      | 105 155 \$     | 113 640    | 106 077 \$ |
| INVESTIS EN IMMOBILISATIONS<br>CORPORELLES              | -         | 14 009                        | (14 009)       | -          | -          |
| AFFECTATION INTERNE (note 3)                            | 90 000    | -                             | (90 000)       | -          | -          |
| EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES<br>PRODUITS SUR LES CHARGES | -         | (3 980)                       | 228 860        | 224 880    | 7 563      |
| <b>SOLDE À LA FIN</b>                                   | 90 000 \$ | 18 514 \$                     | 230 006 \$     | 338 520 \$ | 113 640 \$ |

FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE

|                                                                           | <u>2020</u>              | <u>2019</u>              |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT</b>                                        |                          |                          |
| Excédent des produits sur les charges                                     | 224 880 \$               | 7 563 \$                 |
| Éléments n'affectant pas la trésorerie:                                   |                          |                          |
| Amortissement des immobilisations corporelles                             | <u>3 980</u>             | <u>3 030</u>             |
|                                                                           | 228 860                  | 10 593                   |
| Variation nette des éléments hors<br>caisse du fonds de roulement         |                          |                          |
| Comptes clients et autres créances                                        | 6 142                    | (12 447)                 |
| Créditeurs                                                                | (50 137)                 | 41 672                   |
| Apports reportés                                                          | <u>24 108</u>            | <u>(16 335)</u>          |
|                                                                           | 208 973                  | 23 483                   |
| Flux de trésorerie liés aux<br>activités de fonctionnement                | <u>208 973</u>           | <u>23 483</u>            |
| <b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>                                         |                          |                          |
| Acquisition d'immobilisations corporelles                                 | (14 009)                 | (2 033)                  |
| Variation dépôt à terme                                                   | <u>(504)</u>             | <u>(1 043)</u>           |
|                                                                           | (14 513)                 | (3 076)                  |
| Flux de trésorerie liés aux<br>activités d'investissement                 | <u>(14 513)</u>          | <u>(3 076)</u>           |
| <b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>                                           |                          |                          |
| Emprunt à long terme                                                      | <u>40 000</u>            | <u>-</u>                 |
|                                                                           | 40 000                   | -                        |
| Flux de trésorerie liés aux<br>activités d'investissement                 | <u>40 000</u>            | <u>-</u>                 |
| <b>AUGMENTATION DE LA TRÉSORERIE<br/>ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE</b>     | 234 460                  | 20 407                   |
| <b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE<br/>AU DÉBUT DE L'EXERCICE</b> | <u>159 326</u>           | <u>138 919</u>           |
| <b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE<br/>À LA FIN DE L'EXERCICE</b> | <u><u>393 786 \$</u></u> | <u><u>159 326 \$</u></u> |

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont constitués par l'encaisse.

**ACTIF**

**ACTIF À COURT TERME**

Encaisse  
Dépôt à terme, au taux d'intérêt de 0,5%,  
échéant en septembre 2021  
Comptes clients et autres créances (note 4)

| 2020       | 2019       |
|------------|------------|
| 393 786 \$ | 159 326 \$ |
| 36 547     | 36 043     |
| 25 083     | 31 225     |
| 455 416    | 226 594    |

**IMMOBILISATIONS CORPORELLES (note 5)**

|            |            |
|------------|------------|
| 18 514     | 8 485      |
| 473 930 \$ | 235 079 \$ |

**PASSIF**

**PASSIF À COURT TERME**

Créditeurs (note 6)  
Apports reportés (note 7)

|           |           |
|-----------|-----------|
| 19 657 \$ | 69 794 \$ |
| 75 753    | 51 645    |
| 95 410    | 121 439   |

**DETTE À LONG TERME (note 8)**

|         |         |
|---------|---------|
| 40 000  | -       |
| 135 410 | 121 439 |

**ACTIF NET**

Réserve  
Affecté - Investi en immobilisations  
Non affecté

|            |            |
|------------|------------|
| 90 000     | -          |
| 18 514     | 8 485      |
| 230 006    | 105 155    |
| 338 520    | 113 640    |
| 473 930 \$ | 235 079 \$ |

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

 administrateur

..... administrateur

**1- STATUTS ET OBJECTIFS DE L'ORGANISME**

L'organisme, constitué en vertu de la Partie 3 de la Loi sur les compagnies du Québec, a pour objet d'opérer un centre communautaire et d'organiser des activités sociales et culturelles afin de favoriser le développement personnel, social, culturel et physique des membres. Le 2 février 2012, l'organisme a modifié son nom pour Loisirs Communautaires Le Relais du bout.

**Pandémie mondiale COVID-19**

Au mois de mars 2020, l'Organisation mondiale de la santé a décrété une pandémie mondiale due au nouveau coronavirus (COVID-19). Cette situation est en constante évolution et les mesures mises en place ont de nombreux impacts économiques sur les plans mondial, national, provincial et local.

L'organisme a adopté ses activités afin de minimiser les répercussions possibles sur ses opérations et sa situation financière à la suite des mesures mises en place par les autorités en réponse à la COVID-19. L'organisme a bénéficié de la subvention salariale d'urgence et du prêt du Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes. En date de la publication des états financiers, la direction estime que cette situation n'entraînera pas de modifications importantes dans la réalisation des actifs et le règlement des passifs présentés au bilan du 31 décembre 2020. Cependant, il existe une incertitude quant à la durée et aux impacts potentiels de cette perturbation en constante évolution.

**2- PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES**

Les états financiers ont été dressés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif et comprennent les principales méthodes comptables suivantes:

**Comptabilité par fonds -**

Le fonds non affecté rend compte des activités menées par l'organisme en matière de prestation de services, du fonctionnement et de l'administration. Ce fonds présente également les ressources apportées sous forme de contribution financière non remboursable. Le conseil d'administration désire réserver un montant pour les achats et contrats, qui est inclus dans la Réserve.

Le Fonds des immobilisations présente le coût amorti des immobilisations.

**Comptabilisation des produits -**

L'organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports reportés sont constatés à titre de produits dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Les droits d'inscription aux activités sont constatés à titre de produits lorsque les activités ont lieu.

**Apports reçus sous forme de services -**

L'organisme occupe à titre gratuit des locaux. En raison de la difficulté de déterminer la juste valeur des apports reçus, ceux-ci ne sont pas constatés dans les états financiers.

**2- PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)****Trésorerie et équivalents de trésorerie -**

La politique de l'organisme consiste à présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires incluant les découverts bancaires dont les soldes fluctuent souvent entre le positif et le négatif et les dépôts à terme dont l'échéance n'excède pas trois mois à partir de la date d'acquisition.

**Estimations comptables -**

Pour dresser des états financiers selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, la direction doit effectuer des estimations et élaborer des hypothèses qui ont une incidence sur les montants de l'actif et du passif et la présentation de l'actif et du passif éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des produits et des charges durant la période considérée. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

**Immobilisations -**

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût et sont amorties en fonction de leur durée de vie utile respectivement selon la méthode du solde décroissant aux taux indiqués ci-dessous:

|                        | <u>Taux</u> |
|------------------------|-------------|
| Matériel informatique  | 30%         |
| Mobilier et équipement | 30%         |
| Mobilier de bureau     | 20%         |

**Instruments financiers -**

L'organisme évalue initialement ses actifs financiers et ses passifs financiers à la juste valeur. Elle évalue ultérieurement tous ses actifs et passifs financiers au coût après amortissement à l'exception des placements dans des instruments de capitaux propres cotés sur un marché actif, qui sont évalués à la juste valeur. Les variations de juste valeur sont comptabilisées dans les résultats.

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement se composent de l'encaisse, du dépôt à terme et des comptes clients et autres créances.

Les passifs financiers évalués au coût après amortissement se composent des créditeurs, des apports reportés et de la dette à long terme.

**3- AFFECTATION INTERNE**

Le 2 février 2021, le conseil d'administration a résolu d'effectuer l'affectation suivante aux actifs nets du 31 décembre 2020:

|         |           |
|---------|-----------|
| Réserve | 90 000 \$ |
|---------|-----------|

## 4- COMPTES CLIENTS ET AUTRES CRÉANCES

|                              | 2020             | 2019             |
|------------------------------|------------------|------------------|
| Comptes clients              | 1 483 \$         | 665 \$           |
| Subventions                  | 16 304           | 2 000            |
| Sommes à recevoir de l'état  | 7 296            | -                |
| Société sous contrôle commun | -                | 28 560           |
|                              | <u>25 083 \$</u> | <u>31 225 \$</u> |

5- IMMOBILISATIONS  
CORPORELLES

|                        | 2020             |                              | 2019             |
|------------------------|------------------|------------------------------|------------------|
|                        | Coût             | Amortis-<br>sement<br>cumulé | Valeur<br>nette  |
| Matériel informatique  | 27 436 \$        | 20 396 \$                    | 7 040 \$         |
| Mobilier et équipement | 19 968           | 19 568                       | 400              |
| Mobilier de bureau     | 23 749           | 12 675                       | 11 074           |
|                        | <u>71 153 \$</u> | <u>52 639 \$</u>             | <u>18 514 \$</u> |
|                        |                  |                              | <u>8 485 \$</u>  |

## 6- CRÉDITEURS

|                              | 2020             | 2019             |
|------------------------------|------------------|------------------|
| Fournisseurs et frais courus | 8 349 \$         | 20 205 \$        |
| Salaires et vacances         | 11 308           | 8 915            |
| Revenus perçus d'avance      | -                | 35 247           |
| Sommes à remettre à l'État   | -                | 5 427            |
|                              | <u>19 657 \$</u> | <u>69 794 \$</u> |

**7- APPORTS REPORTÉS**

Les subventions de fonctionnement reportées qui sont présentées dans le fonds de fonctionnement, représentent un financement affecté destiné à couvrir les charges de fonctionnement de l'exercice suivant.

|                                                                       | 2020      | 2019      |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| Solde au début                                                        | 51 645 \$ | 28 553 \$ |
| Moins: Montant constaté à titre<br>de produits au cours de l'exercice | (51 645)  | (28 553)  |
| Plus: Montant reçu pour<br>l'exercice suivant                         | 75 753    | 51 645    |
| Solde à la fin                                                        | 75 753 \$ | 51 645 \$ |

**8- DETTE À LONG TERME**

|                                                                                                        | 2020      | 2019 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|
| Emprunt de 40 000 \$, garanti par le gouvernement du<br>Canada, sans intérêt jusqu'au 31 décembre 2022 | 40 000 \$ | - \$ |

Au cours de l'exercice, la société a obtenu un emprunt de 60 000 \$ dans le cadre du programme gouvernemental Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes. Si la société rembourse 40 000 \$ d'ici le 31 décembre 2022, le solde de 20 000 \$ fera l'objet d'une radiation. Sinon, le solde de l'emprunt portera intérêt au taux de 5% et sera remboursable par 36 versements mensuels, capital et intérêts. Étant raisonnablement certaine de rembourser 40 000 \$ d'ici le 31 décembre 2022, la société a constaté 20 000 \$ au résultat net au moment de l'octroi de l'emprunt à titre d'aide gouvernementale.

**9- OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS**

L'organisme et Les petits soleils de la Pointe-de l'île sont des organismes sous contrôle commun étant donné qu'ils ont le même conseil d'administration.

Les petits soleils de la Pointe-de l'île utilise des salariés de l'organisme. Pour l'exercice, Les petits soleils de la Pointe-de-l'île a versé 35 000 \$ à l'organisme (104 460 \$ en 2019).

Ces opérations ont été conclues dans le cours normal des activités et sont inscrites à la valeur d'échange. Cette valeur correspond au montant de la contrepartie convenue entre les parties et est déterminée selon les coûts encourus.

**10- INSTRUMENTS FINANCIERS**

L'organisme, par le biais de ses instruments financiers, est exposé à divers risques. L'analyse suivante présente l'exposition de l'organisme aux risques importants à la date du bilan, soit le 31 décembre 2020.

**Risque de crédit -**

L'organisme est exposée à un risque de crédit sur le dépôt à terme et les comptes clients et autres créances. L'organisme évalue de façon continue les comptes clients et autres créances sur la base des montants qu'elle a la quasi-certitude de recevoir. Les comptes clients et autres créances ont été reçus peu après la fin de l'exercice financier. Le risque de crédit du dépôt à terme est négligeable puisqu'il est détenu dans une grande institution financière.

**Risque de liquidité -**

Le risque de liquidité est le risque de ne pas être en mesure de répondre à ses besoins de trésorerie ou de financer ses obligations lorsqu'elles arrivent à échéance. L'organisme est exposé à ce risque principalement en regard de ses créiteurs et de sa dette à long terme.

L'organisme gère son risque de liquidité en exerçant une surveillance constante des flux de trésorerie prévisionnels et réels, ainsi qu'en détenant des actifs qui peuvent être facilement transformés en trésorerie et en gérant les échéances des passifs financiers.

**Risque de taux d'intérêt -**

L'organisme est exposé au risque de taux d'intérêt en ce qui concerne ses instruments financiers à taux d'intérêt fixe. Les instruments à taux d'intérêt fixe assujettissent l'organisme à un risque de juste valeur. L'organisme est exposé à ce type de risque sur son dépôt à terme.

**11- CHIFFRES COMPARATIFS**

Certains chiffres de l'exercice 2019 ont été reclassés afin de rendre leur présentation identique à l'exercice 2020.

# LOISIRS COMMUNAUTAIRES LE RELAIS DU BOUT

## ANNEXES A, B ET C - RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE

### A - INITIATIVES SOCIALES ALLIANCES POUR LA SOLIDARITÉ

|                                       | 2020      | 2019      |
|---------------------------------------|-----------|-----------|
| Produits                              |           |           |
| Ville de Montréal                     | 61 758 \$ | 71 897 \$ |
| Charges                               |           |           |
| Tandem                                | 35 427    | 37 136    |
| Maison des jeunes                     | 17 498    | 17 001    |
| Salaires et charges sociales          | 975       | 4 752     |
| Matériel administratif et fournitures | 1 000     | 128       |
| Soutien aux familles                  | 6 858     | 12 880    |
|                                       | 61 758    | 71 897    |
| Excédent (déficit)                    | - \$      | - \$      |

### B - IMPACT JEUNESSE

|                                       |          |          |
|---------------------------------------|----------|----------|
| Produits                              |          |          |
| Bailleurs de fonds                    | 1 490 \$ | 8 182 \$ |
| Inscriptions enfants                  | 5 007    | 5 097    |
|                                       | 6 497    | 13 279   |
| Charges                               |          |          |
| Salaires et charges sociales          | 4 900    | 9 432    |
| Matériel administratif et fournitures | 1 597    | 3 847    |
|                                       | 6 497    | 13 279   |
| Excédent (déficit)                    | - \$     | - \$     |

### C - FÊTE FAMILLE

|                                       |        |          |
|---------------------------------------|--------|----------|
| Produits                              |        |          |
| Subventions                           | 744 \$ | 6 567 \$ |
| Organismes communautaires             | -      | 2 750    |
| Secteur privé                         | -      | 12 748   |
|                                       | 744    | 22 065   |
| Charges                               |        |          |
| Activités                             | 556    | 17 005   |
| Frais de fonctionnement               | -      | 4 353    |
| Publicité                             | -      | 427      |
| Matériel administratif et fournitures | 188    | 280      |
|                                       | 744    | 22 065   |
| Excédent (déficit)                    | - \$   | - \$     |